

<<感謝機會常來敲門>>

图书基本信息

书名：<<感謝機會常來敲門>>

13位ISBN编号：9789867873552

10位ISBN编号：9867873556

出版时间：2007-4-14

出版时间：上智文化出版

作者：Bill Fitz Patrick

译者：宋亞伯

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<感謝機會常來敲門>>

內容概要

建于1875年，位于華府市中心不遠處的聖道明天主堂(ST.DOMINIC CATHOLIC CHURCH)，大概是華府市中心附近最古老的一座哥德式教堂了。

它那聳入雲霄的尖頂雖因週圍新式辦公大樓林立而無法凸顯出當年的氣派，但仍然還是給四週嚴肅的辦公氣氛和緊鄰而過車流不息的高速公路，帶來了一股寧靜和祥和。

由于距上班地點不遠，因此上班前或下班後，偶爾會繞過去坐坐，靜思，和祈禱。

去年十月某日，當我走進教堂，在門口處發現一本免費贈送的小冊子，書名赫然是“天主教徒行為守則”(the Catholic Action Principles)。

帶回去翻閱之後，發現這可真是本美妙的小書，非常有別于我們一般所見的宗教刊物和書籍。

它沒有那麼深奧的靈修道理，也沒有常見的一些膚淺見證，而是由美國麻州一位專門教人如何創業致富的平信徒，以其個人成功的經歷和心得，撰寫的一本短篇勵志文集。

由于其中攙和了現實生活裡待人接物的方方面面，同時又處處以耶穌基督“愛人如己”為出發點，所以當我在翻閱之後，立刻為之吸引，深感振奮，乃決心細讀。

由于這只是本小冊子，而翻譯和寫作又是我的本行，為了加深印象，不知不覺一邊看一邊在電腦前就譯了起來。

譯著譯著，到今年三月，竟譯出了大部份。

“獨樂樂不如與眾樂樂”的念頭遂油然而起，於是抱著姑且一試之心，按照書後所列網址和作者本人聯繫，看他願不願意將本書出版中文本。

並且言明，如果出版，我的所有版稅將悉數捐贈給三十年前為先父熱情主禮殯葬彌撒的台北市仁愛路天主堂。

但在打開網頁時發現，這本小冊子原來有兩種版本，一種是給一般人閱讀的勵志文集，另一種才是“天主教徒行為守則”。

而那給一般人閱讀的版本，已經有了中文翻譯。

但顯而易見，那些譯文出自普通譯者手筆，並且還可能是集體之作，所以當然不可能好好發揮原作裡應有的美好意境。

所幸的是，作者Bill FitzPatrick立刻在電子郵件中回覆我，同意我給這本“天主教徒行為守則”重新翻譯和詮釋，並可為中文版讀者做出我所認為適當的修正和補充。

說實在，這本“天主教徒行為守則”雖然多達一百零一條，但歸根結底，不外圍繞如何“成就自己，幫助他人”這八個字上，十分類似孔子所說“己欲立而立人，己欲達而達人”，老子所說“既以為人己愈有，既以與人已愈多”，以及佛經裡所謂“功不唐捐”的哲理。

因此，這些守則雖名為天主教徒的行為守則，但又何嘗不可說是我炎黃子孫的行為守則？對我華人教友而言，讀來更可能舉一反三相得益彰吧。

如今這本中文版“天主教徒行為守則”終於問世，謹此希望對我自己，對所有閱讀本書的教友乃至非教友，都能夠從中給自己找出人生的方向和目標，每天都能過著鼓舞，振作，積極，開朗，愉快的健康生活，從而在此個人主義盛行，消費主義瀰漫，家庭價值破碎，人慾橫流，人心迷亂的世界裡，形成一股清流，則或許“小書立大功”，亦未可知也。

宋亞伯 2006年8月于華府

<<感謝機會常來敲門>>

<<感謝機會常來敲門>>

作者簡介

Bill FitzPatrick，現年56歲。

畢業於波士頓州立學院特殊教育系。

是位教師，跆拳道高手，小企業專家，以及一位很受歡迎的鼓舞人心的演說家。

曾經在1967年到1973年期間，投身美國陸軍後備部隊，軍階至士官長。

在這段期間，他培養了對東方武術的愛好，至今不衰，擁有跆拳道五段的頭銜和實力。

Bill FitzPatrick從20歲起就開始就兼職做房地產經紀。

1985年離開教育界，成為全職的房地產經紀人和業余作家。

1993年，當時前蘇聯剛剛解體，Bill FitzPatrick和妻子Karen一同前往俄羅斯聖彼得堡，為脫離共產黨統治未久的俄國人傳授做生意的訣竅。

回國後成立了一個專門教人如何經營企業的非營利組織---[美國成功研究所]，一方面教人發財致富，一方面從事慈善事業，以迄於今。

<<感謝機會常來敲門>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>